

Ref.: 300050002

Kovilur

Manual de instrucciones

Instructions manual
Notice d'utilisation
Manual de instruções

Ventilador de techo

Ceiling fan
Ventilateur de plafond
Ventilador de teto



Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra de nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor, leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia

Power / Pouvoir / Poder

28W

Pulgadas

Inches / Pouces / Polegadas

Ø71cm 28"

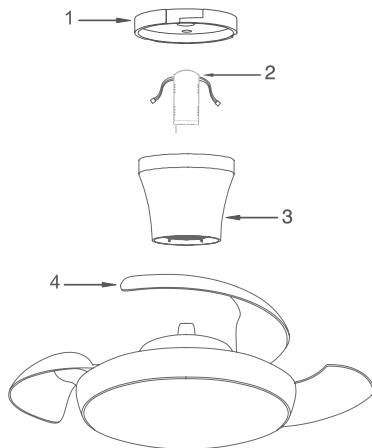
Alimentación

Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente

220-240V ~ 50Hz



Partes / Parts / Pièces / Partes



1. Soporte de montaje
2. Receptor mando a distancia
3. Florón
4. Ventilador

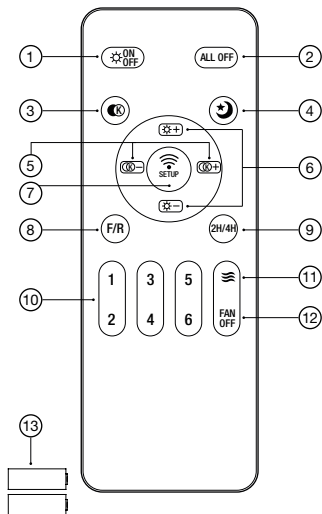
1. Mounting bracket
2. Remote control receiver
3. Canopy
4. Fan

1. Support de fixation
2. Récepteur de télécom-
mande
3. Pavillon
4. Ventilateur

1. Suporte de montagem
2. Recetor do comando à
distância
3. Canópia
4. Ventilador

MANDO A DISTANCIA

Remote control / Télécommande / Controle remoto



1. Encender y apagar la luz
2. Apagar todo
3. Cambiar la temperatura del color de la luz
4. Modo noche
5. Temperatura regulable
6. Intensidad regulable
7. Conectar mando con dispositivo
8. Modo verano/invierno
9. Temporizador
10. Velocidades
11. Viento natural
12. Apagar el ventilador
13. Pila 2xAAA (no incl.)

1. Turn the light on/off
2. Turn everything off
3. Change the light color temperature
4. Night mode
5. Dimmable temperature
6. Dimmable brightness
7. Pair remote control with device
8. Summer/Winter mode
9. Timer
10. Speeds
11. Natural wind
12. Turn off the fan
13. Battery 2xAAA (not incl.)

1. Allumer et éteindre la lumière
2. Tout éteindre
3. Changer la température de couleur de la lumière
4. Mode nuit
5. Température réglable
6. Intensité réglable
7. Connecter la télécommande avec l'appareil
8. Mode été/hiver
9. Minuterie
10. Vitesses
11. Vent naturel
12. Éteindre le ventilateur
13. Piles 2xAAA (non incl.)

1. Ligar e desligar a luz
2. Desligar tudo
3. Alterar a temperatura de cor da luz
4. Modo noite
5. Temperatura ajustável
6. Intensidade ajustável
7. Emparelhar o comando com o dispositivo
8. Modo verão/inverno
9. Temporizador
10. Velocidades
11. Vento natural
12. Desligar o ventilador
13. Pilhas 2xAAA (não incl.)

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlas para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Para evitar posibles descargas eléctricas, antes de instalar el ventilador, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

3. Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales ANSI / NFPA 70. Si no se está familiarizado con el cableado llamar a un electricista cualificado.

4. Este producto debe ser instalado según las

normas nacionales para instalaciones eléctricas.

5. Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

6. El cable debe estar correctamente conectado a la toma de tierra para evitar el riesgo de que alguien se electrocute.

7. Para reducir el riesgo de lesiones personales, conectar el ventilador directamente a la estructura del edificio de acuerdo con estas instrucciones, y usar sólo los productos suministrados.

8. La distancia mínima entre las aspas del ventilador y el suelo debe ser de al menos 2.3 metros y 76 cm de cualquier pared u obstrucción. Si se cuelga el ventilador con un gancho, éste debe tener

la capacidad de soportar un peso máximo de 100 kilos.

9. Nunca instalar el ventilador en una habitación muy húmeda o mojada. No usar ventiladores de techo y aparatos de gas en la misma habitación al mismo tiempo.

10. Se debe instalar únicamente en el techo.

11. Antes de instalar, reparar o limpiar el ventilador, desconectar la red del suministro eléctrico.

12. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado.

13. Tener sumo cuidado si se está cerca de las aspas del ventilador.

14. No tocar las aspas del ventilador mientras está en marcha.

15. Nunca intentar reparar el aparato uno mismo.

16. El aparato debe ser utilizado sólo para el

fin para el que ha sido fabricado.

17. Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doblar la cuchilla del sistema de fijación al instalar, equilibrar o limpiar el ventilador. Nunca insertar objetos extraños entre las aspas giratorias del ventilador.

18. No cambiar la dirección del ventilador mientras esté girando. Sólo cambiar la dirección después de que las aspas del ventilador se hayan parado por completo.

19. Utilizar solo piezas de repuesto distribuidas por el proveedor oficial.

20. El ventilador no debe ser usado por niños ni por personas que presenten problemas físicos o mentales. Tampoco debe ser usado por personas inexpertas.

21. Este aparato está

pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

22. Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

23. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en el motor, no usar un mando a distancia de otras marcas con este ventilador. Utilizar sólo el mando de control proporcionado por el proveedor.

24. Guardar el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

25. Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años o más y personas con

capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

26. Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

27. Los niños desde 3 a 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.

28. Los niños desde 3 a 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

29. Los niños no deben jugar con el aparato.

30. No utilizar el aparato con un cable de extensión.

31. Usar sólo en interiores.

32. Mantener el ventilador alejado de telas, cortinas u otros materiales inestables que puedan obstruir las aspas o bloquear el flujo de aire, y asegurarse de que el aparato se mantenga libre de polvo.

33. No deben utilizarse temporizadores ni reguladores que no sean los suministrados específicamente para este dispositivo.

IMPORTANTE: Siempre cortar el suministro eléctrico del interruptor automático o disyuntor durante la instalación

o durante el mantenimiento del ventilador. Se recomienda sacar el fusible o apagar el conector del interruptor automático o disyuntor antes de manipular el ventilador (no basta con apagarlo).

NOTA: La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo niños sin supervisión.

NOTA: Las precauciones de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual no están destinadas a cubrir todas las posibles situaciones peligrosas que puedan ocurrir. Debe entenderse que el sentido común y la precaución son factores necesarios en la instalación y manejo de este ventilador.

PRECAUCIÓN:
Algunas partes de

este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe prestarse atención en particular a los niños y las personas vulnerables.

PRECAUTIONS SECURITY

- 1.** Read these instructions carefully before operating the appliance and keep them for future reference. Failure to follow these instructions may result in an accident.
- 2.** To avoid possible electric shocks, check the current and voltage of the power supply before installing the fan.
- 3.** All wiring must comply with national and local electrical codes ANSI/NFPA 70. If you are not familiar with wiring, contact a qualified electrician.
- 4.** This product must be

installed in accordance with national electrical installation standards.

- 5.** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a qualified person to avoid hazards.

- 6.** The cable must be properly connected to the grounding system to prevent electric shock.

- 7.** To reduce the risk of personal injury, connect the fan directly to the building structure according to these instructions and use only the supplied components.

- 8.** The minimum distance between the fan blades and the floor must be at least 2.3 meters and 76 cm from any wall or obstruction. If hung from a hook, it must support a maximum weight of 100 kg.

- 9.** Never install the fan in very humid or wet rooms.

Do not use ceiling fans and gas appliances in the same room at the same time.

10. Do not connect the fan to any power point; it must only be installed on the ceiling.

11. Before installing, repairing, or cleaning the fan, disconnect it from the power supply.

12. Do not use the appliance if it has fallen or is damaged.

13. Be extremely careful when near the fan blades.

14. Do not touch the blades while the fan is operating.

15. Never attempt to repair the appliance yourself.

16. The appliance must be used only for its intended purpose.

17. To reduce the risk of injury, do not bend the blade fixing system when installing, balancing, or

cleaning the fan. Never insert foreign objects between rotating blades.

18. Do not change the direction of rotation while the fan is running. Only change direction after the blades have completely stopped.

19. Use only replacement parts distributed by the official supplier.

20. The fan must not be used by children or by persons with physical or mental impairments, nor by untrained users.

21. This appliance is intended for domestic use only, not for professional or industrial purposes.

22. Any improper use or use contrary to the instructions may be dangerous and void the manufacturer's warranty and liability.

23. To reduce the risk of fire, electric shock, or

motor damage, do not use a remote control from another brand. Use only the control provided by the supplier.

24. Keep the appliance out of reach of children and/or persons with disabilities.

25. This appliance may be used by children aged 8 and over, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction on safe use and understand the risks involved.

26. Children under 3 years old must be kept away from the appliance unless continuously supervised.

27. Children aged 3 to under 8 years may only switch the appliance on/

off if it has been installed in its normal operating position and they are supervised or properly instructed on safe use.

28. Children must not play with the appliance.

29. Children aged 3 to under 8 years must not plug in, regulate, clean, or maintain the appliance.

30. Do not use the appliance with an extension cord.

31. Use only indoors.

32. Keep the fan away from fabrics, curtains, or other unstable materials that could obstruct the blades or block the airflow, and ensure that the appliance remains free of dust.

33. Timers or regulators other than those specifically supplied for this device must not be used.

IMPORTANT: Always disconnect the power supply from the circuit

breaker before installation or maintenance. It is recommended to remove the fuse or switch off the breaker turning off the fan alone is not sufficient.

NOTE: Cleaning and maintenance operations intended for the user must not be performed by children without supervision.

NOTE: The safety precautions and instructions in this manual are not intended to cover all possible hazardous situations that may occur. It should be understood that common sense and caution are necessary factors in the installation and operation of this fan.

WARNING: Some parts of this product may become very hot and cause burns. Pay special attention to children and vulnerable persons.

PRÉCAUTIONS ET SECURITÉ

1. Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en marche et conservez-les pour toute consultation ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.
2. Pour éviter tout risque d'électrocution, vérifiez le courant et la tension du réseau électrique avant d'installer le ventilateur.
3. Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques nationaux et locaux ANSI/NFPA 70. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le câblage, contactez un électricien qualifié.
4. Ce produit doit être installé conformément aux normes nationales d'installation électrique.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être

remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

6. Le câble doit être correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution.

7. Pour réduire le risque de blessures, fixez le ventilateur directement à la structure du bâtiment conformément à ces instructions et n'utilisez que les accessoires fournis.

8. La distance minimale entre les pales et le sol doit être d'au moins 2,3 mètres et 76 cm de tout mur ou obstacle. Si le ventilateur est suspendu à un crochet, celui-ci doit supporter un poids maximum de 100 kg.

9. Ne jamais installer le ventilateur dans une pièce très humide ou mouillée. Ne pas utiliser simultanément des

ventilateurs de plafond et des appareils à gaz dans la même pièce.

10. Ne pas brancher le ventilateur n'importe où; il doit être installé uniquement au plafond.

11. Avant toute installation, réparation ou nettoyage, débranchez l'appareil du réseau électrique.

12. Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou endommagé.

13. Faites très attention lorsque vous êtes à proximité des pales.

14. Ne touchez pas les pales lorsque le ventilateur est en marche.

15. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même.

16. L'appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu.

17. Pour réduire le

risque de blessures, ne pliez pas le système de fixation des pales lors de l'installation, de l'équilibrage ou du nettoyage. N'insérez jamais d'objets entre les pales en rotation.

18. Ne changez pas la direction du ventilateur lorsqu'il tourne. Attendez l'arrêt complet des pales avant de modifier le sens de rotation.

19. Utilisez uniquement des pièces de rechange distribuées par le fournisseur officiel.

20. Le ventilateur ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes présentant des déficiences physiques ou mentales, ni par des personnes inexpérimentées.

21. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, et non à un usage

professionnel ou industriel.

22. Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions peut être dangereuse et annulera la garantie et la responsabilité du fabricant.

23. Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement du moteur, n'utilisez pas de télécommande d'une autre marque. Utilisez uniquement la télécommande fournie.

24. Gardez l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

25. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, s'ils sont correctement

surveillés ou formés à son utilisation en toute sécurité.

26. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil, sauf s'ils sont sous surveillance constante.

27. Les enfants de 3 à moins de 8 ans peuvent uniquement allumer/éteindre l'appareil s'il est installé dans sa position de fonctionnement normale et s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions de sécurité.

28. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

29. Les enfants de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ou entretenir l'appareil.

30. Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge.

31. À utiliser uniquement à l'intérieur.

32. Éloignez le ventilateur des tissus, rideaux ou autres matériaux instables qui pourraient obstruer les pales ou bloquer le flux d'air, et veillez à ce que l'appareil reste exempt de poussière.

33. Il ne faut pas utiliser de minuteries ni de régulateurs autres que ceux fournis spécifiquement pour cet appareil.

IMPORTANT: Toujours couper l'alimentation électrique au disjoncteur avant toute installation ou maintenance. Il est recommandé de retirer le fusible ou d'éteindre le disjoncteur; éteindre uniquement le ventilateur ne suffit pas.

REMARQUE: Le nettoyage et l'entretien destinés à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

REMARQUE: Les précautions et instructions de sécurité contenues dans ce manuel ne couvrent pas toutes les situations dangereuses possibles. Il est important de faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation et de l'utilisation de ce ventilateur.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée aux enfants et aux personnes vulnérables.

INSTRUÇÕES SEGURANÇA

1. Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para futuras consultas. O não cumprimento destas ins-

truções pode resultar em acidente.

2. Para evitar possíveis choques elétricos, verifique a corrente e a voltagem da rede elétrica antes de instalar o ventilador.

3. Toda a fiação deve estar em conformidade com os códigos elétricos nacionais e locais ANSI/NFPA 70. Se não tiver experiência com fiação, chame um eletricista qualificado.

4. Este produto deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de instalações elétricas.

5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço autorizado ou por pessoal qualificado para evitar riscos.

6. O cabo deve estar corretamente ligado à terra para evitar risco de choque elétrico.

7. Para reduzir o risco de ferimentos pessoais, fixe o ventilador diretamente à estrutura do edifício conforme estas instruções e use apenas os componentes fornecidos.

8. A distância mínima entre as pás do ventilador e o chão deve ser de pelo menos 2,3 metros e 76 cm de qualquer parede ou obstáculo. Se suspenso por um gancho, este deve suportar até 100 kg.

9. Nunca instale o ventilador em locais muito húmidos ou molhados. Não utilize ventiladores de teto e aparelhos a gás na mesma divisão ao mesmo tempo.

10. Não ligue o ventilador em qualquer tomada; deve ser instalado apenas no teto.

11. Antes de instalar, reparar ou limpar o ventilador, desligue-o da rede elétrica.

12. Não utilize o aparelho se tiver caído ou estiver danificado.

13. Tenha extremo cuidado ao aproximar-se das pás do ventilador.

14. Não toque nas pás enquanto o ventilador estiver em funcionamento.

15. Nunca tente reparar o aparelho por conta própria.

16. O aparelho deve ser utilizado apenas para o fim para o qual foi concebido.

17. Para reduzir o risco de ferimentos, não dobre o sistema de fixação das pás durante a instalação, equilíbrio ou limpeza. Nunca introduza objetos estranhos entre as pás em rotação.

18. Não altere a direção do ventilador enquanto estiver em funcionamento. Faça isso apenas quando as pás

estiverem completamente paradas.

19. Utilize apenas peças de reposição fornecidas pelo distribuidor oficial.

20. O ventilador não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas com deficiências físicas ou mentais, nem por pessoas sem experiência.

21. Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico, não sendo adequado para uso profissional ou industrial.

22. Qualquer uso inadequado ou em desacordo com as instruções pode ser perigoso e anulará a garantia e a responsabilidade do fabricante.

23. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou danos no motor, não utilize um controle remoto de outra marca. Use apenas o comando

fornecido pelo fornecedor.

24. Guarde o aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiência.

25. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, desde que recebam supervisão ou instrução adequada sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.

26. Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto sob supervisão constante.

27. Crianças de 3 a menos de 8 anos podem apenas ligar/desligar o aparelho se este estiver instalado na posição normal de funcionamento e sob supervisão ou instrução adequada.

28. As crianças não devem brincar com o aparelho.

29. Crianças de 3 a menos de 8 anos não devem ligar, ajustar, limpar ou fazer manutenção no aparelho.

30. Não utilize o aparelho com um cabo de extensão.

31. Utilizar apenas em interiores.

32. Mantenha o ventilador afastado de tecidos, cortinas ou outros materiais instáveis que possam obstruir as pás ou bloquear o fluxo de ar, e certifique-se de que o aparelho permanece livre de pó.

33. Não devem ser utilizados temporizadores nem reguladores que não sejam os fornecidos especificamente para este dispositivo.

IMPORTANTE: Desligue sempre a alimen-

tação elétrica no disjuntor antes da instalação ou manutenção. Recomenda-se retirar o fusível ou desligar o disjuntor apenas desligar o ventilador não é suficiente.

NOTA: A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

NOTA: As precauções e instruções de segurança contidas neste manual não se destinam a abranger todas as situações de risco que possam ocorrer. É importante salientar que o bom senso e a cautela são fatores essenciais na instalação e funcionamento deste ventilador.

ATENÇÃO: Algumas partes deste produto podem aquecer muito e causar queimaduras. Deve-se ter especial cuidado com crianças e pessoas vulneráveis.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia: 28W

Pulgadas: Ø28"

Dimensión: Ø711x205mm

Decibelios (máx.): 51dB

Rpm (máx.): 350rpm

Flujo de aire (máx.): 109m³/minuto

Voltaje: 220-240V~ 50Hz

INSTRUCCIONES

Los materiales de embalaje, como bolsas de plástico, espuma de poliestireno, clavos, etc., deben mantenerse fuera del alcance de los niños, ya que pueden suponer un peligro.

Antes de conectar el aparato, comprobar que los valores de tensión indicados en la etiqueta del producto se corresponden con los de la red del suministro eléctrico. Si hay incompatibilidad entre la toma de corriente eléctrica y el enchufe del ventilador, hay que hacer que la toma sea reemplazada por personal cualificado, que se asegurará de que la sección de los cables de la toma sea adecuada para la potencia del ventilador.

En general, no se recomienda el uso de adaptadores o cables de extensión; si su uso es indispensable, deben ajustarse a las normas de seguridad existentes y su capacidad (amperios) no debe ser inferior a la del aparato.

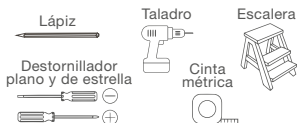
Mantener el ventilador alejado de telas, cortinas u otros materiales inestables que puedan obstruir las aspas o bloquear el flujo de aire, y asegurarse de que el aparato se mantenga libre de polvo.

El cable eléctrico no debe tocar superficies ásperas, calientes o en movimiento, ni estar torcido o envuelto alrededor del ventilador.

Se recomienda realizar el montaje del producto entre dos personas.

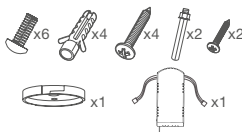
Los accesorios suministrados están indicados para techo de madera, forjado, de hormigón o techo falso. Para otro tipo de techo contactar con el proveedor habitual.

Nota: Se necesitarán las siguientes herramientas (no incl.) para la instalación.



ACCESORIOS

Piezas incluidas para la instalación del ventilador:

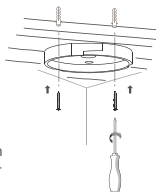


INSTALACIÓN

Soporte de montaje

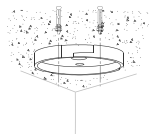
a) Techo de madera

Realizar los orificios necesarios y fijar el soporte de montaje utilizando los tornillos y arandelas para madera (no suministrados), asegurando la instalación directamente en las vigas o puntos estructurales del techo.



b) Techo de hormigón

Realizar los orificios con una broca de 8 mm (según el tamaño de los tornillos de expansión) y fijar el soporte con dichos tornillos, verificando una sujeción firme.



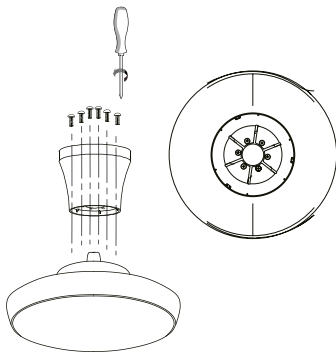
Notas:

- Se debe comprobar que el techo donde se instalará el ventilador es estable y capaz de soportar de forma segura su peso.
- No se debe fijar el soporte de montaje directamente en techos de menos de 10 mm, para evitar el riesgo de que los tornillos se aflojen o se desprendan.
- Se debe marcar la posición de los orificios y fijar el soporte de techo utilizando tornillos con anclaje metálico, o tornillos y arandelas adecuados al tipo de techo.
- Una vez instalado el soporte de fijación, se debe verificar su correcta sujeción antes de colgar el ventilador. El soporte debe soportar todo el peso del equipo.

Montaje florón-motor

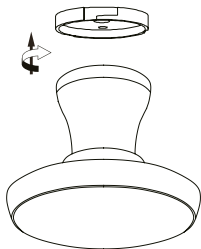
Fijar la estructura del motor al florón.

Alinear los orificios del florón con los de la estructura del motor y fijarlos con tornillos.

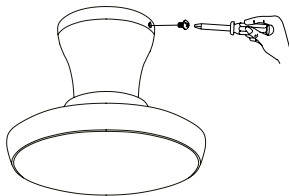


Fijar el florón al soporte de suspensión.

Girar el florón en sentido horario hasta que introducido en el soporte de techo.



Asegurarlo enroscando un tornillo de fijación.



FUNCIONAMIENTO

Advertencia: Asegurarse de que el ventilador está completamente montado antes de encenderlo.

Controlar el aparato con el mando a distancia.

Si es el primer uso, presionar el botón **"SETUP"** para conectar el mando con el dispositivo.

1. Para encender el ventilador, presionar el botón con la velocidad deseada (1-6).

2. Pulsar el botón  para activar el modo viento natural.

Pulsar el botón  para activar el modo noche.

Pulsar el botón **"F/R"** para cambiar de modo verano a invierno y viceversa.

Pulsar el botón **"2H/4H"** para programar el temporizador.

Para apagar el ventilador presionar el botón **"FAN OFF"**.

Para encender y apagar la luz, presionar el botón .

Pulsar el botón  para cambiar la temperatura del color de la luz.

Para regular la intensidad y la temperatura de la luz pulsar los siguientes botones: , , , .

Para apagar todo presionar el botón **"ALL OFF"**.

Función inversa

El ventilador de techo puede funcionar en modo verano/invierno.

Verano (hacia adelante).

Para un efecto de enfriamiento durante el verano, el ventilador debe funcionar en sentido antihorario, forzando el aire de la habitación hacia abajo y hacia afuera, creando un efecto de sensación térmica que lo hace sentir más fresco.



Invierno (inversa).

En invierno, debe funcionar en sentido horario a baja velocidad. Esto hará que el aire caliente descienda suavemente del techo, equilibrando la temperatura de la habitación y permitiendo bajar el termostato de calefacción.



Modo temporizador

El aparato tiene un temporizador que permite apagar el aparato después de un tiempo pre-determinado. Al pulsar el botón "2H/4H" varias veces, hasta que las luces indicadoras de 2h y 4h se enciendan al mismo tiempo.

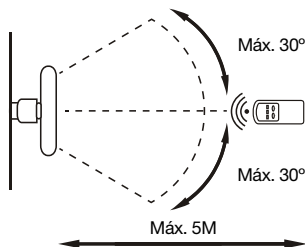
Por ejemplo: Si se desea apagar el aparato después de 4 horas, se debe pulsar el botón "2H/4H" varias veces, hasta que las luces indicadoras de 2h y 4h se enciendan al mismo tiempo.

Funcionamiento del mando a distancia

El aparato puede ser controlado con el mando a distancia.

Para un uso óptimo:

1. La distancia entre el aparato y el mando a distancia no debe superar más de 5 metros.
2. Apuntar el mando a distancia hacia el aparato y asegurarse de que el ángulo es menor de 30°.



Mantenimiento y limpieza

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo posteriormente. No utilizar disolventes ni productos con un pH ácido o básico, como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua ni en otro líquido. Asegurarse que el ventilador está completamente ensamblado antes de encenderlo.

Anomalía y reparación

1. En caso de avería, llevar el aparato al servicio técnico autorizado.
2. No intentar desmontarlo ni repararlo si no se cuenta con la cualificación adecuada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada, debe sustituirse de manera inmediata.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.



Las baterías se deben reciclar o destruir de forma apropiada. No las eche a la basura doméstica, la municipal ni al fuego ya que podrían presentar fugas o incluso explotar. No abra ni cortocircuite ni dañe las baterías, correría el riesgo de producirse lesiones.

RECAMBIOS

Para sustituir el driver y/o el mando, debe reemplazarse por otra de las mismas características. Ver la tabla adjunta.

Para sustituir cualquier pieza, se debe desconectar el aparato de la red eléctrica y dejar enfriar el producto.

Ref. ventilador	Driver + mando con receptor
300050002	300015109

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 28W

Inches: Ø28"

Dimensions: Ø711x205mm

Decibelios (max.): 51dB

Rpm (max.): 350rpm

Air flow (max.): 109m³/minute

Voltaje: 220-240V~ 50Hz

INSTRUCTIONS

Los materiales de embalaje, como bolsas de Packaging materials, such as plastic bags, polystyrene foam, nails, etc., must be kept out of the reach of children, as they may pose a hazard.

Before connecting the appliance, check that the voltage values indicated on the product label correspond to those of the electrical supply network. If there is any incompatibility between the power outlet and the fan plug, have the outlet replaced with a more suitable type by qualified personnel, ensuring that the wiring section is appropriate for the fan's power.

In general, the use of adapters or extension cords is not recommended; if their use is unavoidable, they must comply with existing safety standards, and their capacity (amperes) must not be lower than that of the appliance.

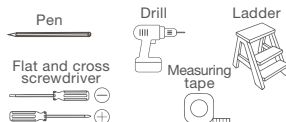
Keep the fan away from fabrics, curtains, or unstable materials that could obstruct the air intake grille and ensure that the front is free of dust.

The power cord must not come into contact with rough, hot or moving surfaces. It must also not be twisted or wrapped around the fan.

It is recommended that two people assemble the product.

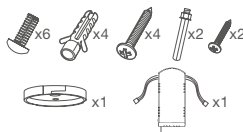
The accessories supplied are suitable for wooden, reinforced concrete, or false ceilings. For other types of ceilings, contact your usual supplier.

Note: The following tools (not included) will be required for installation.



ACCESSORIES

Pieces included for fan installation:

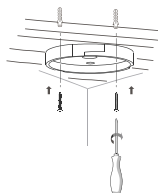


INSTALLATION

Mounting bracket

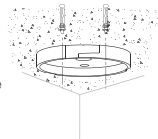
a) Wooden ceiling

and secure the mounting bracket using wood screws and washers (not supplied), ensuring that it is installed directly onto the beams or structural points of the ceiling.



b) Concrete ceiling

Drill holes with an 8 mm drill bit (depending on the size of the expansion screws) and secure the bracket with these screws, checking that it is firmly attached.



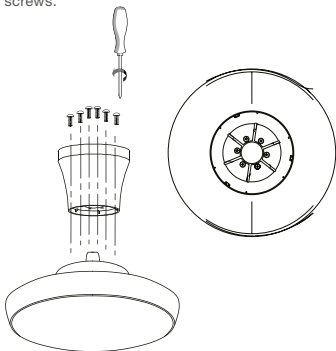
Notes:

- Check that the ceiling where you intend to mount the fan is stable and capable of safely supporting the weight of the fan.
- Do not fix the mounting bracket directly on ceilings less than 10mm to avoid the risk of the screw loosening and coming out.
- Mark the correct position of the holes and fix the ceiling bracket using screws with metal anchors or screws and washers suitable for the chosen ceiling type.
- Once the fixing bracket is installed, check its correct installation before hanging the fan. The mounting bracket must support the full weight of the fan.

Motor frame to the stem mounting

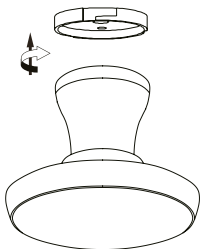
Attach the motor frame to the stem.

Align the holes in the ceiling rose with those in the motor structure and secure them with screws.

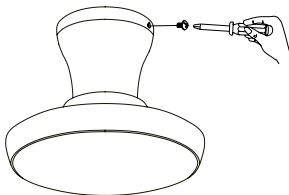


Attach the stem to the suspension bracket.

Turn the ceiling rose clockwise until it is inserted into the ceiling bracket.



Secure it by tightening a fixing screw.



OPERATION

Warning: Ensure that the fan is fully assembled before switching it on.

Control the device with the remote control.

If this is the first time you are using it, press the "SETUP" button to connect the remote control to the device.

- To turn on the fan, press the button with the desired speed (1-6).
- Press the "☼" button to activate natural wind mode.
- Press the "☾" button to activate night mode.
- Press the "F/R" button to switch from summer to winter mode and vice versa.
- Press the "2H/4H" button to set the timer.
- To turn off the fan, press the "FAN OFF" button.
- To turn the light on and off, press the "☼ ON/OFF".
- Press the "☾" button to change the colour temperature of the light.
- To adjust the intensity and temperature of the light, press the following buttons: "☼+", "☼-", "☾+", "☾-".
- To turn everything off, press the "ALL OFF" button.

Reverse function

The ceiling fan can operate in summer/ winter mode.

Summer (forward).

For a cooling effect during the summer, the fan should run counterclockwise, forcing the air in the room downwards and outwards, creating a thermal sensation that makes it feel cooler.



Winter (reverse).

In winter, it should run clockwise at low speed. This will cause the warm air to descend gently from the ceiling, balancing the temperature in the room and allowing you to turn down the heating thermostat.



Timer mode

The appliance has a timer that allows it to be switched off after a predetermined time. Pressing the "2H/4H" button several times increases the delay time in 2-hour intervals.

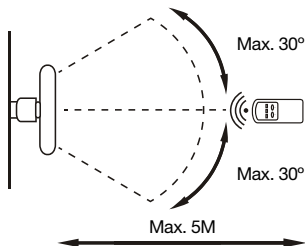
For example: If you want to switch off the appliance after 4 hours, press the "2H/4H" button twice until the 2h and 4h indicator lights come on at the same time.

Remote control operation

The appliance can be controlled using the remote control.

For optimal use:

1. The distance between the appliance and the remote control shouldn't be more than 5 meters.
2. Point the remote control at the appliance and be sure that the angle is smaller than 30 degrees.



Cleaning

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap. Make sure the fan is completely assembled before turning it on.

Faults and repair.

1. In case of failure, take the device to your technical assistance service
2. Do not attempt to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.



Batteries must be recycled or destroyed properly. Do not dispose of them in household or municipal waste or in a fire as they may leak or even explode. Do not open or short-circuit or damage the batteries, as this may cause injury.

SPARES

To replace the driver and/or the remote control, it must be replaced with another one with the same characteristics. See the attached table.

To replace any part, the appliance must be disconnected from the mains and allowed to cool down.

Fan reference	Driver + remote control with receiver
300050002	300015109

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Puissance: 28W

Pouces: Ø28"

Dimension: Ø711x205mm

Décibels (max.): 51dB

Rpm (max.): 350rpm

Flux d'air (max.): 109m³/minute

Tension: 220-240V~ 50Hz

INSTRUCTIONS

Les matériaux d'emballage, tels que sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, etc., doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils peuvent présenter un danger.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette du produit correspond à celle du réseau électrique. En cas d'incompatibilité entre la prise électrique et la fiche du ventilateur, faites remplacer la prise par un modèle plus approprié par du personnel qualifié, en veillant à ce que la section des câbles soit adaptée à la puissance du ventilateur.

En général, l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges n'est pas recommandée ; si leur usage est indispensable, ils doivent respecter les normes de sécurité en vigueur et leur capacité (ampères) ne doit pas être inférieure à celle de l'appareil.

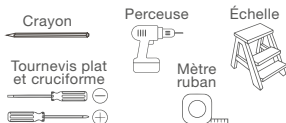
Maintenir le ventilateur éloigné des tissus, rideaux ou autres matériaux instables pouvant obstruer les pales ou bloquer le flux d'air, et s'assurer que l'appareil reste exempt de poussière.

Le câble électrique ne doit pas toucher de surfaces rugueuses, chaudes ou mobiles, ni être tordu ou enroulé autour du ventilateur.

Il est recommandé d'effectuer le montage du produit à deux personnes.

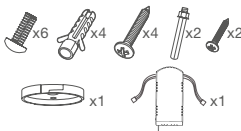
Les accessoires fournis sont adaptés aux plafonds en bois, en béton ou aux faux plafonds. Pour tout autre type de plafond, veuillez contacter votre fournisseur habituel.

Remarque: les outils suivants (non fournis) seront nécessaires pour l'installation.



ACCESSOIRES

Pièces fournies pour l'installation du ventilateur:

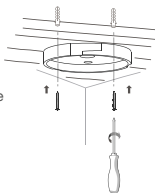


INSTALLATION

Support de fixation:

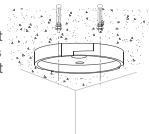
a) Plafond en bois

Réaliser les trous nécessaires et fixer le support de montage à l'aide des vis et rondelles pour bois (non fournies), en assurant la fixation directement dans les poutres ou les points structuraux du plafond.



b) Plafond en béton

Réaliser les trous avec un foret de 8 mm (selon la taille des vis à expansion) et fixer le support avec ces vis, en vérifiant une fixation ferme.



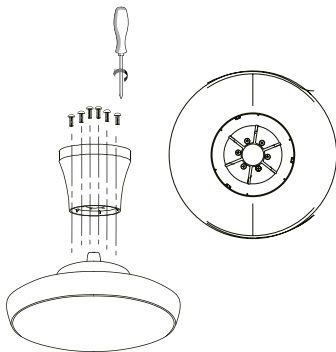
Remarque:

- Verifique se o teto onde pretende montar o ventilador é estável e capaz de suportar com segurança o peso do ventilador.
- Não fixe o suporte de montagem diretamente em tetos com menos de 10 mm para evitar o risco de o parafuso se soltar e sair.
- Marque a posição correta dos orifícios e fixe o suporte de teto utilizando parafusos com buchas metálicas ou parafusos com anilhas adequados ao tipo de teto escolhido.
- Uma vez instalado o suporte de fixação, verificar a sua correta instalação antes de pendurar o ventilador. O suporte de fixação deve suportar o peso total do ventilador.

Montage du pavillon-moteur

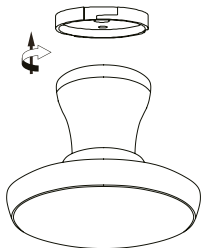
Fixer la structure du moteur au pavillon.

Aligner les trous du pavillon avec ceux de la structure du moteur et les fixer à l'aide de vis.

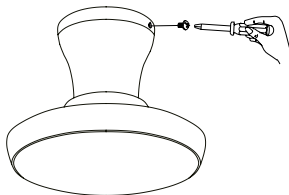


Fixer le pavillon au support de suspension.

Tourner le pavillon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'insère dans le support de plafond.



Le fixer en vissant une vis de fixation.



FONCTIONNEMENT

Attention: Assurez-vous que le ventilateur est complètement assemblé avant de le mettre en marche.

Contrôler l'appareil avec la télécommande.

Lors de la première utilisation, appuyer sur le bouton **"SETUP"** pour connecter la télécommande à l'appareil.

- Pour allumer le ventilateur, appuyer sur le bouton correspondant à la vitesse souhaitée (1-6).

- Appuyer sur le bouton "☼" pour activer le mode vent naturel.

- Appuyer sur le bouton "★" pour activer le mode nuit.

- Appuyer sur le bouton "F/R" pour passer du mode été au mode hiver et inversement.

- Appuyer sur le bouton "2H/4H" pour programmer la minuterie.

- Pour éteindre le ventilateur, appuyer sur le bouton **"FAN OFF"**.

- Pour allumer et éteindre la lumière, appuyer sur le bouton "ON/OFF".

- Appuyer sur le bouton "K" pour changer la température de couleur de la lumière.

- Pour régler l'intensité et la température de la lumière, appuyer sur les boutons "⚙+", "⚙-", "⊕+", "⊕-".

- Pour tout éteindre, appuyer sur le bouton **"ALL OFF"**.

Fonctionnement inversé

Votre ventilateur de plafond peut fonctionner en mode ventilateur ou en mode ventilateur inversé.

Été (sens de base).

Pour un effet rafraîchissant pendant l'été, votre ventilateur doit fonctionner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de pousser l'air de la pièce vers le bas et l'extérieur, créant un effet de brise qui vous rafraîchira.



Hiver (sens inverse).

En hiver, votre ventilateur doit fonctionner dans le sens des aiguilles d'une montre à faible vitesse. Cela poussera délicatement l'air chaud du plafond vers le bas, ce qui équilibrera la température de la pièce et vous permettra de baisser le thermostat de votre chauffage.



Mode minuterie

L'appareil dispose d'une minuterie permettant d'éteindre l'appareil après un temps prédéterminé. En appuyant plusieurs fois sur le bouton " 2H/4H ", le temps de retard augmente par intervalles de 2 heures.

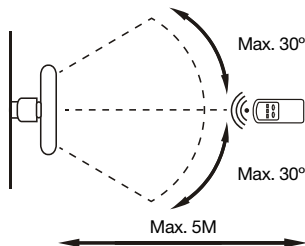
Par exemple : si l'on souhaite éteindre l'appareil après 4 heures, il faut appuyer deux fois sur le bouton " 2H/4H ", jusqu'à ce que les voyants lumineux 2h et 4h s'allument en même temps.

Mode d'empoli télécommande

L'appareil peut être commandé à l'aide de la télécommande.

Avec pour un fonctionnement optimal:

1. La distance entre l'appareil et la télécommande ne doit pas dépasser 5 mètres).
2. Pointez la télécommande vers l'appareil et assurez-vous que l'angle est inférieur à 30 degrés.



Nettoyage

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant quelque opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergent et le sécher par la suite.

Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil. Assurez-vous que le ventilateur est complètement assemblé avant de l'allumer.

Anomalies et réparation

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre service d'assistance technique.
2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas qualifié.
3. Si la connexion réseau est endommagée, vous devez la remplacer immédiatement.



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.



Les piles doivent être recyclées ou détruites correctement. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères ou municipales ou dans un feu car ils pourraient fuir ou même exploser. N'ouvrez pas, ne court-circuitiez pas et n'endommagez pas les piles, car cela pourrait causer des blessures.

PIÈCES DE RECHANGE

Pour remplacer le driver et/ou, il doit être remplacé par un autre aux mêmes caractéristiques. Voir le tableau joint.

Pour remplacer une pièce, il faut débrancher l'appareil du réseau électrique et laisser refroidir le produit.

Réf. ventilateur	Driver + Télécommande avec récepteur
300050002	300015109

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência: 28W

Polegadas: Ø28"

Dimensão: Ø711x205mm

Decibéis (máx.): 51dB

Rpm (máx.): 350rpm

Fluxo de ar (máx.): 109m³/minuto

Tensão: 220-240V~ 50Hz

INSTRUÇÕES

Os materiais de embalagem, como sacos de plástico, espuma de poliestireno, pregos, etc., devem ser mantidos fora do alcance das crianças, pois podem representar um perigo. Antes de ligar o aparelho, verifique se os valores de tensão indicados na etiqueta do produto correspondem aos da rede elétrica.

Caso haja incompatibilidade entre a tomada elétrica e a ficha do ventilador, a tomada deve ser substituída por outro tipo mais adequado por pessoal qualificado, garantindo que a seção dos cabos seja adequada à potência do ventilador.

Em geral, não se recomenda o uso de adaptadores ou cabos de extensão; se o seu uso for indispensável, devem cumprir as normas de segurança existentes e a sua capacidade (amperes) não deve ser inferior à do aparelho.

Mantenha o ventilador afastado de tecidos, cortinas ou outros materiais instáveis que possam obstruir as pás ou bloquear o fluxo de ar e certifique-se de que o aparelho permanece livre de pó.

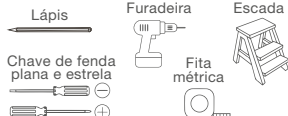
O cabo elétrico não deve tocar em superfícies rugosas, quentes ou em movimento, nem deve estar torcido ou enrolado em torno do ventilador.

Os acessórios fornecidos são indicados para parede de tijolo. Para outro tipo de parede contactar o fornecedor habitual.

Recomenda-se que a montagem do produto seja realizada por duas pessoas.

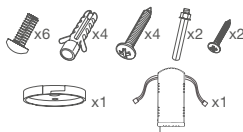
Os acessórios fornecidos são indicados para tetos de madeira, forjados, de betão ou falsos. Para outros tipos de teto, contacte o seu fornecedor habitual.

Nota: Serão necessárias as seguintes ferramentas (não incluídas) para a instalação.



ACESSÓRIOS

Peças incluídas para a instalação do ventilador:

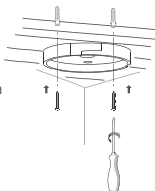


INSTALAÇÃO

Suporte de montagem:

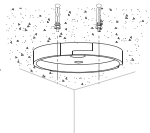
a) Tecto de madeira

Faça os orifícios necessários e fixe o suporte de montagem utilizando parafusos e anilhas para madeira (não fornecidos), assegurando a instalação diretamente nas vigas ou nos pontos estruturais do teto.



c) Teto de betão

Faça os furos com uma broca de 8 mm (de acordo com o tamanho dos parafusos de expansão) e fixe o suporte com esses parafusos, verificando se está bem preso.



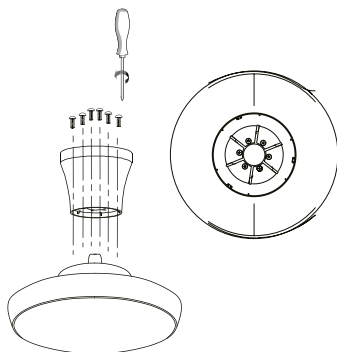
Notas:

- Verifique se o teto onde pretende montar o ventilador é estável e capaz de suportar com segurança o peso do ventilador.
- Não fixe o suporte de montagem diretamente em tetos com menos de 10 mm para evitar o risco de o parafuso se soltar e sair.
- Marque a posição correta dos orifícios e fixe o suporte de teto utilizando parafusos com buchas metálicas ou parafusos e anilhas adequados ao tipo de teto escolhido.
- Uma vez instalado o suporte de fixação, verifique a sua correta instalação antes de pendurar o ventilador. O suporte de fixação deve suportar o peso total do ventilador.

Montagem do florão-motor

Fixar a estrutura do motor ao florão.

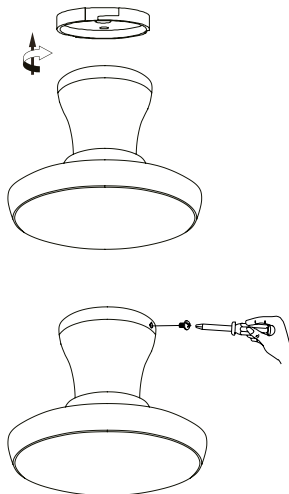
Alinhar os orifícios do florão com os da estrutura do motor e fixá-los com parafusos.



Fixar o florão ao suporte de suspensão

Girar o florão no sentido horário até introduzi-lo no suporte do teto.

Prendê-lo aparafusando um parafuso de fixação.



FUNCIONAMENTO

Aviso: Certifique-se de que o ventilador está totalmente montado antes de o ligar.

Controlar o aparelho com o comando à distância.

Se for a primeira utilização, pressione o botão **"SETUP"** para ligar o comando ao dispositivo.

- Para ligar o ventilador, pressione o botão com a velocidade desejada (1-6).

- Pressione o botão "☰" para ativar o modo vento natural.

- Pressione o botão "☼" para ativar o modo noite.

- Pressione o botão "F/R" para passar do modo verão para inverno e vice-versa.

- Pressione o botão "2H/4H" para programar o temporizador.

- Para desligar o ventilador, pressione o botão **"FAN OFF"**.

- Para acender e apagar a luz, pressione o botão "☼^{ON}☼^{OFF}".

- Pressione o botão "Ⓚ" para mudar a temperatura da cor da luz.

- Para regular a intensidade e a temperatura da luz, pressione os seguintes botões: "☼+", "☼-", "Ⓚ+", "Ⓚ-".

- Para desligar tudo, pressione o botão **"ALL OFF"**.

Função inversa

O ventilador de teto pode funcionar em modo ventilador ou em modo de ventilador invertido.

Verão (para a frente).

Para um efeito de arrefecimento durante o verão, o ventilador deve funcionar em sentido antihorário, forçando o ar da divisão para baixo e para fora, criando um efeito de sensação térmica que faz sentir mais fresco.



Inverno (inversa).

Durante o inverno, o ventilador deve funcionar no sentido horário a baixa velocidade. Isto fará com que o ar quente desça suavemente do teto, equilibrando a temperatura da divisão e permitindo baixar o termostato de aquecimento.



Modo temporizador

O aparelho possui um temporizador que permite desligá-lo após um tempo pré-determinado. Ao pressionar o botão "2H/4H" várias vezes, o tempo de atraso aumenta em intervalos de 2 horas.

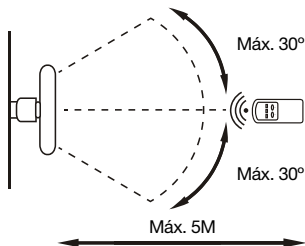
Por exemplo: Se desejar desligar o aparelho após 4 horas, deve-se pressionar o botão "2H/4H" duas vezes, até que as luzes indicadoras de 2h e 4h acendam ao mesmo tempo.

Como utilizar o controlo remoto

O aparelho pode ser controlado com o controlo remoto.

Para uma utilização ideal:

1. A distância entre o aparelho e controlo remoto não deve ser superior a 5 metros.
2. Apontar o controlo remoto na direção do aparelho e assegurar-se de que o ângulo é inferior a 30°.



PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Para substituir o driver e/ou o controlo remoto, deve-se substituí-los por outros com as mesmas características. Consulte a tabela em anexo.

Para substituir qualquer peça, deve desligar o aparelho da rede elétrica e deixar o produto arrefecer.

Ref. ventilador	Driver + Controlo remoto com recetor
300050002	300015109

Manutenção e limpeza

Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido embebido em gotas de detergente e seque-o em seguida.

Não use solventes, produtos de pH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o dispositivo. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido. Certifique-se de que o ventilador esteja completamente montado antes de ligá-lo.

Anomalias e reparo

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

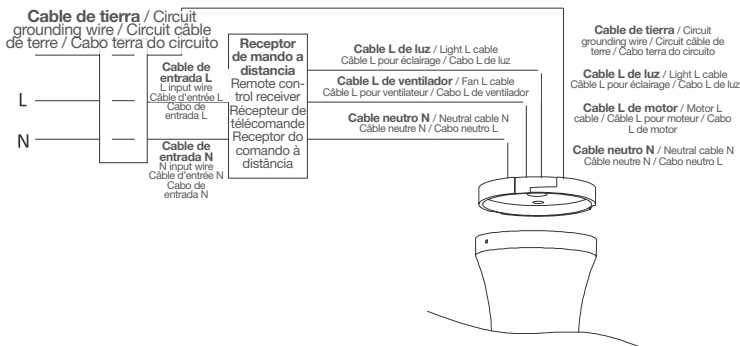


Les piles doivent être recyclées ou détruites correctement. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères ou municipales ou dans un feu car ils pourraient fuir ou même exploser. N'ouvrez pas, ne court-circuitez pas et n'endommagez pas les piles, car cela pourrait causer des blessures.

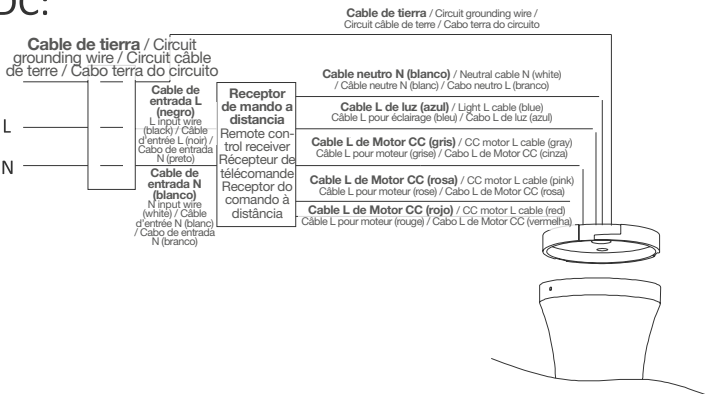
Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

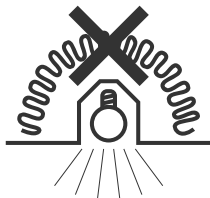
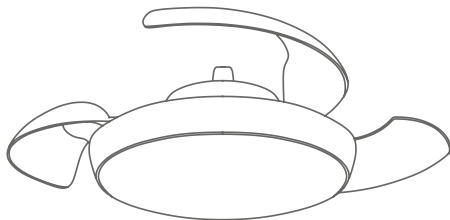
ESQUEMA DE CONEXIÓN / CONNECTION DIAGRAM SCHÉMA DE CONNEXION / ESQUEMA DE LIGAÇÃO

AC:



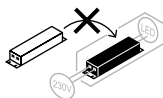
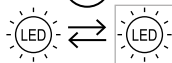
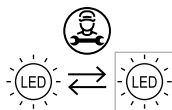
DC:





La lámpara no debe estar cubierta por ningún material, incluidos los materiales de aislamiento térmico.

The lamp must not be covered by any material, including thermal insulation materials / La lampe ne doit être recouverte d'aucun matériau, y compris des matériaux d'isolation thermique / A lâmpada não deve ser coberta por nenhum material, incluindo materiais de isolamento térmico.



Nota testeo fuente de luz

Para que la fuente de luz de este dispositivo pueda ser ensayada por las autoridades de vigilancia, por favor, seguir los siguientes pasos:

- Desconectar el panel de la red eléctrica.
- Quitar el difusor del panel mediante el desatornillado de la parte posterior que está sujeta a la base del panel.
- La fuente de luz debe ser testada en combinación con la base del panel.

Nota sobre o teste da fonte de luz

Para que a fonte de luz deste dispositivo possa ser testada pelas autoridades de fiscalização, siga os seguintes passos:

- Desligue o painel da rede elétrica.
- Remova o difusor do painel desaparafusando a parte traseira que está presa à base do painel.
- A fonte de luz deve ser testada em combinação com a base do painel.

Light source testing note

In order for the light source of this device to be tested by the supervisory authorities, please follow these steps:

- Disconnect the panel from the mains.
- Remove the diffuser from the panel by unscrewing the rear part that is attached to the base of the panel.
- The light source must be tested in combination with the panel base.

Remarque concernant le test de la source lumineuse

Afin que la source lumineuse de cet appareil puisse être testée par les autorités de surveillance, veuillez suivre les étapes suivantes :

- Débranchez le panneau du réseau électrique.
- Retirez le diffuseur du panneau en dévissant la partie arrière qui est fixée à la base du panneau.
- La source lumineuse doit être testée en combinaison avec la base du panneau.



Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: E

This product contains a light source of energy efficiency class: E

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : E

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: E

Notas / Note / Notes / Notas



Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Seller's name and address. Establishment stamp.
Nom et adresse du vendeur. Cachet de l'établissement.
Nome e endereço do vendedor. Carimbo do estabelecimento.

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. info@garsaco.com / www.niaros.com
C/ Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773